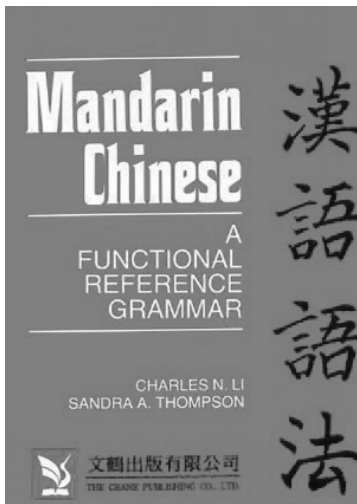


บทวิจารณ์หนังสือ

ศันสนีย์ เอกอัจฉริยา

Mandarin Chinese : A Functional Reference Grammar.
Charles N. Li and Sandra A. Thompson. Taipei: The Crane
Publishing, 2008. Pp. xviii + 691.



ทุกวันนี้มีหนังสือเกี่ยวกับไวยากรณ์
ภาษาจีนที่ตีพิมพ์ออกวางจำหน่าย
มากมายทั้งภาษาไทย ภาษาอังกฤษ
และภาษาจีน แต่หากกล่าวถึงหนังสือ
ที่อธิบายไวยากรณ์ภาษาจีนฉบับ
ภาษาอังกฤษที่ใช้อ้างอิงมากเป็น
อันดับต้นๆแล้ว จะต้องรวมหนังสือ
Mandarin Chinese: A Functional
Reference Grammar เข้าไว้ด้วย
Charles N. Li และ Sandra A.
Thompson ผู้เขียนและเรียบเรียง

หนังสือเล่มนี้ต่างเป็นศาสตราจารย์ด้านภาษาจีนที่มีชื่อเสียงใน
สหรัฐอเมริกา หนังสือเล่มนี้ตีพิมพ์ครั้งแรกในปี 1981 และตีพิมพ์เรื่อยมา
จนกระทั่งปี 2008 สำนักพิมพ์ The Crane Publishing ของไต้หวันได้รับ
สิทธิให้ตีพิมพ์และจัดจำหน่ายในไต้หวัน

หนังสือเล่มนี้แบ่งเนื้อหาออกเป็น 24 บท บทที่ 1 กล่าวถึงระบบเสียงในภาษาจีนกลาง บทที่ 2 เกี่ยวกับลักษณะเด่นของภาษาจีนกลาง บทที่ 3 เกี่ยวกับวิธีการสร้างคำ บทที่ 4 กล่าวถึงโครงสร้างประโยคความเดียว บทที่ 5-9 เกี่ยวกับคำประเภทต่างๆ เช่น กริยาช่วย (auxiliary verbs), aspect, sentence-final particles, คำวิเศษณ์, คำบุพบท บทที่ 10 เกี่ยวกับคำว่า “ให้” (给) บทที่ 11 เกี่ยวกับวลีบอกสถานที่/วลีบอกทิศทาง บทที่ 12 กล่าวถึงรูปประโยคปฏิเสธ บทที่ 13 การซ้ำคำกริยา บทที่ 14 เกี่ยวกับประโยคคำสั่ง บทที่ 15-17 เกี่ยวกับโครงสร้างประโยคพิเศษ ได้แก่ โครงสร้างประโยค 把, โครงสร้างประโยค 被 และ 存现句 บทที่ 18 กล่าวถึงประโยคคำถามประเภทต่างๆ บทที่ 19 เกี่ยวกับประโยคเปรียบเทียบ บทที่ 20 การทำให้เป็นคำนามหรือนามวลี บทที่ 21-22 เกี่ยวกับหน่วยสร้างกริยาเรียง และหน่วยสร้างซับซ้อน บทที่ 23 เกี่ยวกับการเชื่อมโยงประโยค และบทสุดท้ายเกี่ยวกับ คำสรรพนามในวาทกรรม

จุดเด่นของหนังสือเล่มนี้คือ ผู้เขียนไม่เพียงแต่นำผลงานวิจัยด้านไวยากรณ์จีนของทั้งคู่มาอธิบายให้เข้าใจง่ายขึ้นเท่านั้น หากแต่ยังรวบรวมผลงานวิจัยของนักวิชาการด้านวากยสัมพันธ์จีนที่สหรัฐอเมริกาเรียบเรียงให้เป็นระบบ ดังนั้นหนังสือเล่มนี้จึงเหมาะสำหรับผู้ที่มีความรู้เกี่ยวกับภาษาจีนหรือไวยากรณ์จีนอยู่บ้างและสนใจศึกษาด้านวากยสัมพันธ์ภาษาจีนเพิ่มเติม ไม่ว่าจะเป็นนักเรียน นักศึกษา นักวิจัยหรือนักวิชาการภาษาจีน ครูอาจารย์ที่สอนภาษาจีน รวมถึงผู้ที่มีความรู้ทางด้านวากยสัมพันธ์และสนใจจะขยายขอบเขตการศึกษามาทางด้านวากยสัมพันธ์ของภาษาจีน ต่างก็สามารถใช้ประโยชน์จากหนังสือเล่มนี้ได้เช่นเดียวกัน